ARBETSBLAD

PEDAGOGER: LENA WILHELMSSON / AGNETA SOLDÉN
PROJEKTLEDARE: EVA BLOMBERG

KORTFILMSKLUBBEN FRANSKA
La convention de Genève (lätt)

Innehåll

1. Varför väntar ett stort gäng killar på andra sidan gatan?
2. Vem är Francis?
3. Hur mycket är han skyldig Firad?
4. Varför kan Francis inte betala?
5. Nawel har en idé om hur de kan lösa problemet. Vilken?
6. Hur mycket pengar får de ihop?
7. Hakim föreslår hur Francis kan betala tillbaka resten. Vad ska Francis göra?
8. Hur slutar filmen?

Diskutera

1. Vad tänker ni om tjejernas respektive killarnas beteende i den här filmen?
2. Kan man lära något av den här filmen? Förklara.
3. Filmen heter Genèvekonventionen. Varför tror du?
4. Vad tycker du om filmen? Motivera.

Ordkunskap

Vad säger de i filmen?

1. On prend le même _____ (väg).
2. Il va _____(gå över) la rue.
3. C'était bien _____(fransklektionen) ?
4. Tu prends le bus_____(vanligtvis) ?
5. Il ne faut pas frapper sur _____(ansiktet).
6. Ta mère n'est pas _____ (våldsam).
7. Tu es toujours _____ (försenad).
8. On a déjà _____ (hälften) de la somme.
9. Tu vends des _____ (chokladbullar) ?
10. Oui, j'en vends à _____ (rasten).
11. La boulangerie est à côté d_____(busshållplatsen).

I filmen förekommer några uppmaningar. Vad säger de? Dra streck!

Allez !	Förbered dig!
Arrête !	Ge hit!
Attendez !	Gå dit!
Attends !	Gå och prata med honom/henne!
Calme-toi !	Gör inte det!
Calmez-vous !	Här har du
Casse-toi !	Kom! (till en person)
Courez !	Kom! (till flera personer)
Dépêche-toi !	Lugna dig!
Dis-moi !	Lugna er!
Donne !	Lyssna!
Ecoute bien !	Låt det vara!
Fais pas ça!	Oroa dig inte!
Lache-moi !	Passa på (utnyttja tillfället)!
Laisse tomber !	Skynda dig!
Ne t'inquiète pas !	Sluta!
Prépare-toi !	Släpp mig!
Profite !	Spring!
Regarde !	Stanna där!
Restez là !	Stick!
Retourne !	Säg mig!
Tiens !	Sätt igång!
Va lui parler !	Titta!
Vas-y !	Vänd dig om!
Venez !	Vänta! (till en person)
Viens !	Vänta! (till flera personer)

Arbeta två och två och gör dialoger med hjälp av uppmaningarna som står i listan ovan.

La convention de Genève (medel)

Vrai ou faux ?

	V	F
1. Cassandre et Nawel attendent le train		
2. Il y a un groupe de mecs en face		
3. Les mecs attendent Cassendre et Nawel		
4. Francis doit 1000 euros à Firad		
5. Ils courent dans le bois		
6. Francis peut rembourser Firad		
7. Francis se drogue		
8. Nawel ramasse de l'argent de tout le monde		
9. Elle arrive à réunir 40 euros		
10. Francis doit vendre des pains au chocolat		

Discuter

Que pensez-vous de ce film ? Argumentez ! Utilisez les mots dans la liste ci-dessous.

Je pense que... / A mon avis.../ D'après moi...	*Jag tycker att.../ Enligt min åsikt.../ Enligt mig...*
Le film me plaît beaucoup parce que ...	*Jag tycker mycket om filmen därför att ...*
Le film ne me plaît pas parce que ...	*Jag tycker inte om filmen därför att ...*
Le film est :	
drôle, rigolo, marrant, amusant	*rolig, skojig*
comique	*komisk*
intéressant	*intressant*
différent	*annorlunda*
important	*viktig*
sérieux	*allvarlig*
un film de suspens	*spännande (ovisst om hur det slutar)*
passionnant	*spännande*
réaliste	*realistisk*

absurde	*absurd*
médiocre	*medelmåttig*
ennuyeux	*långtråkig*
triste	*sorglig*
trop long	*för lång*
trop lent	*för långsam*
bête	*knäpp*
ridicule	*löjlig*
bizarre	*bisarr, konstig*
inintéressant	*ointressant*
prévisible	*förutsägbar*
irréaliste	*orealistisk*

La convention de Genève (svårare)

Avez-vous bien compris ?

1. Cassandre et Nawel parlent de quoi ?
2. De l'autre côté de la rue, il y a une bande de jeunes. Qui est-ce qu'ils attendent et pourquoi ?
3. Pourquoi, Francis ne peut-il pas rembourser Firad ?
4. Qu'est-ce que Nawel propose pour éviter la bagarre ?
5. La somme n'est pas suffisante. Francis, que doit-il faire pour rembourser le reste ?
6. Comment se termine film ?

À vous de parler !

1. Est-ce qu'il y a un message dans ce film ? Lequel ?
2. S'il y a un héros/une héroïne dans ce film, ce serait qui, selon vous ? Motivez !
3. Pourquoi le titre « La convention de Genève » ?
4. Que pensez-vous de ce film ? Argumentez

L'argot
Dans ce film, il y a beaucoup d'expressions d'argot. Qu'est-ce qu'elles veulent dire et quelle est l'équivalence correcte ?

Ça va péter
C'est con !
C'est cool !
Il va me casser la gueule
Il se barre
La galère
La merde
La meuf
Le gars
Le mec
Le taf
Le truc
Mon pote
On va le niquer
On s'en fout
On s'en tape
On se casse
On va la niquer
Putain !
Tu me soûles
Tu vas flipper
Vas-y mollo

Quelques bonnes expressions

Voici quelques expressions françaises qu'on entend dans le film. Qu'est-ce qu'elles veulent dire ? Complétez les phrases en mettant les expressions à la bonne place.

Ça sert à rien
Ça va aller
Il est au courant ?
Il n'y a pas de soucis
N'importe quoi !
On n'a rien à voir
On s'en fout !

1. Qu'est-ce que tu racontes ? _____ !
2. Ce n'est pas nos histoires, _____ ?
3. Elle arrive demain déjà, _____ ?
4. Ne t'inquiète pas, _____.
5. Je vais m'en occuper, _____.
6. Ce n'est pas la peine d'y aller, _____.
7. Ça ne nous intéresse pas, _____ !

Ecrivez ou parlez

- Imaginez que vous êtes Cassandre. Ecrivez dans votre blog ce qui s'est passé ou racontez-le à un(e) ami(e) qui pose des questions.
- Imaginez que vous êtes Francis. Ecrivez dans votre blog ce qui s'est passé ou racontez-le à un(e) ami(e) qui pose des questions.
- Vous écrivez dans le journal de l'école. Écrivez un petit article sur ce qui s'est passé.

Cherchez sur internet

Ce film s'appelle « La convention de Genève ». Qu'est-ce que c'est ? Cherchez sur le net et expliquez brièvement ce que cette convention représente.

Vocabulaire :

devoir de l'argent à qn	*vara skyldig någon pengar*
une galère	*stort problem*
rembourser	*betala tillbaka*
un bois	*skog*
taper	*slå*
braquer	*råna*
teubé	*dum (av bête)*
un radin	*snåljåp*
une recré(ation)	*rast*